

建造費或逾 120 億 九東單軌列車料蝕本經營

【本報訊】政府在「起動九龍東」視為不可或缺的單軌列車系統，一百二十億元建造費有漲價壓力，預期日後難免蝕本經營，但強調單軌列車對九龍東轉型為富活力的核心商業區，可產生催化作用，而且列車系統可成為旅遊景點，惠及區內各行業。測量師稱，內地與澳門工程紛紛上馬，本港基建陸續進入工程期，單是過去一年，建築成本開支已漲價約一成。

起動九龍東計劃提議興建的高架列車系統，全長九公里，由觀塘開源道商業區，經過橫跨觀塘避風塘入口的連接橋，接駁進入啓德郵輪碼頭、沙中線啓德車站與九龍灣港鐵站，沿途有十二個車站。土木工程拓展署在今期啓德新里程通訊透露，單軌鐵路系統由兩條單軌組成，裝置在主樑式高架導軌，每個方向單線行車，避免共用路軌，一列有兩個車卡，外形美觀富現代感。

當局預算總值一百二十億的建造費，是按二〇一〇年價格計算，坦言預期收益將不足以支付建設成本、日常營運及維修保養費用。據了解，政府內部財政評估預計，單軌列車每年票務收入約為二億九千萬，但每年營運維修開支預料高達二億。

土木工程拓展署啓德辦事處總工程師應芬芳接受查詢時，不肯透露單軌列車日後營運收支預計具體金額，但承認初步估算顯示，每年收入不足夠支付建造費，而且工程造价有漲價壓力。不過她強調單軌列車系統可產生催化作用，帶動人流為毗鄰舊區注入活力，鼓勵私人發展及重建，將九龍東由傳統工業區轉型為全新的核心商業區，帶來的經濟效益難以一一量化。

香港測量師學會高級副會長賴旭輝稱，澳門多個賭場項目建造工程去年已重新啓動，內地工程也未見放緩，本港十大基建工程也陸續進入工程期，由鋼筋水泥等原材料以至建造人手需求增加，單是過去一年，整體建造費已上升百分之八至十，較二〇一〇年更上升一成二至一成半。

沙中線造價控制 700 億

【本報訊】因受港珠澳大橋環境評估司法覆核影響，沙中線的環評上月才取得環保署批准，較預期推遲八個月。政府表示大致完成沙中線詳細設計，前期工程進展順利，相信主體工程將於年中展開，預計大圍站至紅磡站以及紅磡站至金鐘站，分別於二〇一八年及二〇二〇年竣工。

多位議員擔心通脹會令一再拖延的工程造價大幅上升，要求政府加快工程。運輸及房屋局局長鄭汝樺表示，零九年估算沙中線造價要六百元億，兩年間物價上升，但相信造價不超過七百億元。她說，「有數月的延誤但未至於在造價上有明顯的升幅，因為我們雖然較環評批准遲了，但我們之後的工作盡量壓縮追回時間。」

另有議員批評港鐵每年都有七十至八十宗乘客墮軌事件，但遲遲未裝設月台閘門。港鐵車務工程總管梁泉材表示，閘門工程應與沙中線工程一併展開會更好，因為現時東鐵線月台與列車間的空隙大闊、訊號系統及列車的限製，以及月台的結構問題，都令加裝閘門有困難。另外，馬鐵的月台會加長以配合沙中線，如果立即裝閘門，則日後建沙中線時要拆卸重裝導致浪費資源。運輸及房屋局副局長邱誠武表示，正研究加裝閘門的財務安排，會盡量找方法，令乘客不用分擔有關開支。

蒲台群島納法定規管

【本報訊】有私營骨灰盒經營商擬於蒲台島興建骨灰盒場，引發環保團體及政府關注。城規會昨日刊憲公布蒲台群島發展審批地區草圖，把蒲台島及其鄰近群島納入法定規劃管制的範圍，凡所有在島上的任何動土及發展工程，必須得城規會審批，倘違法可處罰款最高 100 萬元。

城規會發言人說，即日起，該區受到城市規劃條例（條例）下的法定規劃及執行管制。除這份發展審批地區草圖准許的用途外，任何發展必須先取得城規會的規劃許可。任何發展若不符合這份發展審批地區草圖的規定，或未取得城規會批給的許可，即屬違例發展，當局可引用條例規定進行執行管制。

蒲台群島發展審批地區草圖涵蓋約 549.67 公頃的土地。蒲台群島是指多個位於香港最南端的島嶼，主要包括蒲台、墨洲、螺洲、宋崗及橫瀾島。

任何人不服從法定規定，即屬犯罪。首次定罪可處罰款最高 50 萬元；第二次或其後每次定罪，可處罰款最高 100 萬元。當局將嚴格執行管制所有違例發展。

整體規劃意向是保護該區具重要科學價值和高保育價值的鄉郊自然景致，以免受到違例發展項目和不適當地改變用途的情況所侵擾，以及反映現有的認可鄉村和鄉郊民居的範圍。

港深聯手整治 料 2017 完工 深圳河可禦 50 年一遇洪水

治理深圳河第四期工程即將展開，主要是整治平原河口水上游逾四公里的深圳河，明年初招標，料可於二〇一七年完成工程，估計可防止五十年一遇的洪水威脅，新工程除了會專注防洪外，更加入環保元素，工程會以生態河道為設計理念，鋪設草磚保留河道的自然現狀，及設立「滯洪區」暴雨時可暫存洪水，控制下游水量，本港負責的總工程費用達八億七千萬，包括以四億七千萬元整治河道，深圳政府亦會支付同額費用。

本報記者 李家祺

港深兩地政府共同治理深圳河三十載，首三期的工程早於〇六年前完成，整治前海灣至平原河口共十三點五公里長的深圳河。而第四期治理深圳河工程亦現正籌劃中，主要是整治平原河口水上游逾四公里的深圳河。

深港分擔 8 億費用

由於深圳河的水浸問題基本上已得到解決，故是次工程的重點由以往防洪，改為環境保護及保育為重點。新工程將會以生態河道為設計理念，河道的設計走線會棄用傳統的拉直河道做法，改為根據河道現狀地形布置，保留自然走向，河道會採用梯形設計，並於河道兩旁斜坡上鋪設草磚，河床中心區域則會以自然河床為設計概念，不會鋪設混凝土。

同時，深圳河現有的彎曲位置亦會予以保留，會設立「河漫灘」，為動植物提供一個合適的生長環境，而於最大一處彎位設立四萬公頃大的「滯洪區」，於暴雨時可暫存洪水，可容納八萬立方米的水，以控制下游水道的水位。

渠務署助理署長陳建光指，由於治理深圳河首三期工程已完成，深圳河的防禦洪水能力已大大提高，而即將展開的第四期工程，會再提高防禦洪水能力，估計可防止新界北區五十年一遇的洪水威脅。

他稱，第四期的總工程費用，將會由港深兩地各自負責，香港將會斥資四點七億元治理河道，而深圳政府亦會支付同額費用，但由於近運塘口岸需要進行邊境禁區配合工程，故香港需額外再斥資四億元，以改善邊境禁區及重新鋪設圍網。預期工程將會於明年年初招標，明年年中開始動工，料可於二〇一七年完成工程，屆時新界北區及深圳河附近的民居，將不會再受深圳河河水氾濫的威脅。

沙田污水廠開放日

另外，渠務署將由即日起，一連兩日於沙田污水處理廠舉行開放日，市民可透過主題導賞、短片欣賞及展覽等，了解渠務署在防洪及污水收集、處理與排放的工作，同時設有親子種植園、有機農莊、拍照區、文娛表演、電腦動畫遊戲及攤位遊戲等。

渠務署將會於上午九時三十分至下午四時三十分，在港鐵大學站巴士站旁、沙田排頭街（港鐵沙田站 B 出口）及馬鞍山鞍駿街（馬鞍山公園對面）的上落客區安排穿梭巴士，免費接送市民往來沙田污水處理廠，活動費用全免。



◀ 第四期治理深圳河工程，將會於最大一處彎位設立「滯洪區」，於暴雨時可暫存洪水，控制下游水道水位

兩地攜手合作照顧百姓

【本報訊】深圳河治理三十載，發展局局長林鄭月娥表示，三十年來兩地合作完成首三個工程，進一步改善深圳河上游的防洪工程，即將展開的第四期工程，估計可抵禦五十年一遇的洪水，而深圳市人民政府常務副市長呂銳鋒亦指，深港兩地共同治理一條水清、照顧百姓的生態河，對多年的共同治理，體現兩地政府的合作及發展。

香港特別行政區政府及深圳市人民政府昨日在沙田污水處理廠舉行儀式，慶祝深圳河治理工程三十周年紀念，並隨即宣布深圳

河第四期優化工程即將展開，發展局局長林鄭月娥及深圳市人民政府常務副市長呂銳鋒共同出席紀念儀式，體現兩地政府的合作。

林鄭月娥表示，很有信心，治理深圳河第四期工程會按照計劃在二〇一七年完成，令兩地人民的生活得到進一步的保障。

深圳市人民政府常務副市長呂銳鋒亦於致辭時表示，港深兩地政府治河三十載，反映兩地攜手並進，努力克服多重困難，共同建立了一套行之有效的合作模式和運行機制。

邊防官兵大讚環境改善

【本報記者黃仰鵬深圳二日電】作為造福深港兩地人民的大型水利公益工程，治理深圳河已完成的前三期工程從一開始就按照國際慣例和標準進行建設。如今，沿着深圳河從南側的香港米埔自然保護區和北側的深圳紅樹林自然保護區，一派幽靜宜人的自然風光令人心曠神怡。

不少駐紮在深圳河沿線的邊防官兵受訪時表示，相比過去沒治理之前，深圳河沿岸的生態環境大為改善。

「深圳河治理完工後，沿岸的環境好了

很多，下大雨也不用擔心河水漫過河堤了。」駐守在深圳河的武警邊防六支隊參謀長廖金明表示，深圳河沒治理前，經常洪水氾濫，環境很差，另外河邊雜草叢生，蚊蟲很多，而且經常有毒蛇出入，駐守在這裡的軍人生活十分艱難，尤其是太陽一曬，河面上的垃圾散發出的濃烈臭味令人窒息，以前軍營窗戶更是不敢打開。

深港治河探索出合作新模式並取得顯著成效，得益於從一開始就按照國際慣例和標準進行建設。

西氣輸港管道展開鋪設

【本報訊】西氣東輸二線香港管道工程開工儀式昨日在北京、深圳兩地同時舉行。輸往香港的中亞天然氣主要用於發電，以助香港逐步實現天然氣發電替代燃煤發電的目標。赴京出席儀式的環境局局長邱騰華表示，二〇一五年開始香港本地發電天然氣份額將提高至五成，年底前香港就可以迎接由新管道輸送過來的天然氣。

西氣東輸二線香港管道工程的建設，是中央政府支持香港特別行政區長期繁榮穩定的一項重要舉措，體現了中央政府和內地人民對香港的關心和支持，有利於保障香港能源供應，優化能源結構，改善區域大氣環境，實現節能減排，對促進香港經濟社會可持續發展具有重要意義。

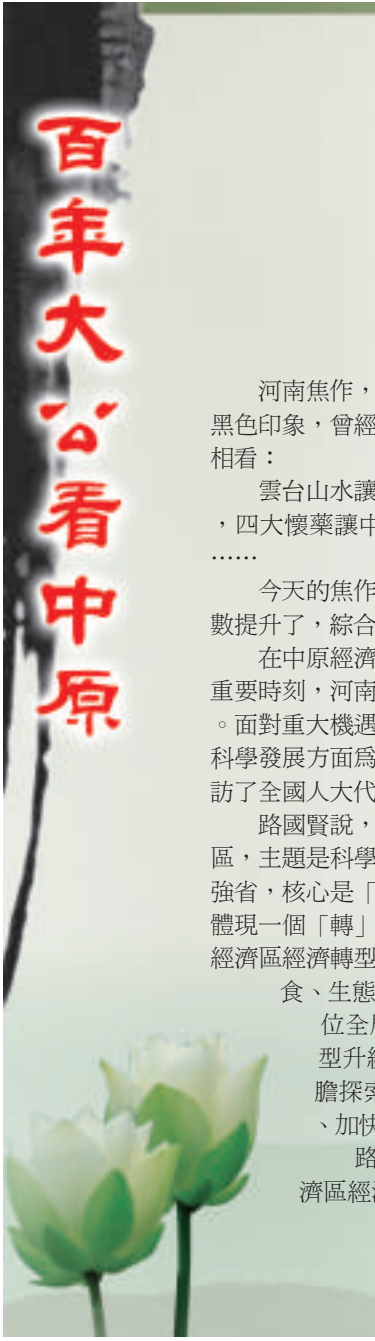
國務院有關部門、香港特區政府、廣東省、深圳市人民政府以及中石油等表示，將嚴格執行建設程序，切實做到海底管道建設零事故、零傷害和零污染，把西氣東輸二線香港管道工程建設成環保工程、優質工程，確保建成後的安全平穩運行。



▲ 國家能源局局長劉鐵男（左）及環境局局長邱騰華昨在北京出席西氣東輸二線香港管道工程的開工儀式

轉型示範看焦作

——訪焦作市委書記路國賢



河南焦作，以礦起家，以煤為業，因煤而興，也曾因煤而困。黑色印象，曾經是焦作人長久的印記。如今的焦作，卻讓世人刮目相看：

雲台山水讓八方遊客紛至沓來，太極功夫讓中華文化揚名四海，四大懷藥讓中外人士有口皆碑，風神輪胎讓焦作製造走向世界……

今天的焦作，「城市符號」多元了，發展內涵豐富了，幸福指數提升了，綜合實力增強了。這座城市處處散發着轉型的氣息。

在中原經濟區上升為國家戰略、河南迎來千載難逢發展機遇的重要時刻，河南省政府批准焦作市建設中原經濟區經濟轉型示範市。面對重大機遇重大挑戰，如何先行先試，在探索「三化」協調、科學發展方面為河南起到示範引領作用？全國「兩會」上，記者採訪了全國人大代表、焦作市委書記路國賢。

路國賢說，當今中國，「轉」是發展的關鍵詞。建設中原經濟區，主題是科學發展，主線是加快轉變經濟發展方式，目標是富民強省，核心是「三化」協調。從主題、主線，到目標、核心，無不體現一個「轉」字。因此，省委、省政府把焦作市確定為建設中原經濟區經濟轉型示範市，是期望焦作市持續探索不以犧牲農業和糧食、生態和環境為代價的「三化」協調科學發展的路子，樹立全局，服務大局，着力在現代城鎮體系建設、產業轉型升級、區域協調互動、基本公共服務均等化等方面大膽探索，勇闢新路，提供示範，為推進中原經濟區建設、加快中原崛起和河南振興做出重要貢獻。

路國賢解釋，省委、省政府選擇焦作作為建設中原經濟區經濟轉型示範市，是基於焦作在轉型發展方面進行了

富有特色的改革探索，積累了一定的實踐經驗，具備了先行先試、率先突破、引領示範的基礎。幹部群眾對轉型發展有較深入的認識和積極性。

怎麼「轉」？「轉」就是把原來的基礎打得更牢，而不是轉弱了；「轉」就是把固有的特色轉得更突出，而不是轉丟了；「轉」就是把發展的優勢轉得更明顯，而不是轉沒了。

如今，焦作的產業鏈條正在由「短」變「長」、農業效益正在由「低」變「高」、對外開放正在由「小」變「大」、發展模式正在由「黑」變「綠」。然而，焦作市歷時百年形成的經濟結構，轉型決非一蹴而就。焦作市仍然存在經濟結構性矛盾突出、要素制約加劇、城鄉統籌發展任務繁重等困難和問題。

焦作市在新的更高的起點上推進經濟轉型，既要注重發揮自身的比較優勢，更要在阻礙轉型發展的重點領域和關鍵環節克難攻堅；既要在動力、方法上創新，也要在着力點上有新的突破。

前不久結束的焦作「兩會」，審議通過了《焦作市建設中原經濟區經濟轉型示範市實施方案》，將省委、市委的意志轉化為全市人民共同行動的綱領。

建設中原經濟區經濟轉型示範市，要把握「一個總基調」、突出「六個圍繞」，即「把握機遇，應對挑戰，加快轉型，持續發展」，以抓轉型、促發展、做示範統攬全局，強力推進經濟轉型示範市建設。要圍繞「三化」協調促轉型，圍繞改革開放促轉型，圍繞產業升級促轉型，圍繞項目帶動促轉型，圍繞創新發展促轉型，圍繞富民惠民促轉型。

建設中原經濟區經濟轉型示範市，要明確轉型方向。就是要實現不以犧牲農業和糧食、生態和環境為代價的「三化」協調科學發

展的道路，最終建成更具活力新型城市。

建設中原經濟區經濟轉型示範市，要圍繞轉型目的。就是要加快科學發展，圍繞加快發展抓轉型，在調整優化產業結構中去轉型，通過轉型使我們的經濟規模更大、產業結構更優、核心競爭力更強、經濟社會效益更好、城市更美、人民生活更幸福、生態環境更優美。

建設中原經濟區經濟轉型示範市，要抓住轉型重點。要抓好工業轉型，要改造提升傳統產業，大力發展新興產業，積極壯大高成長型產業。要抓好農業轉型。要由糧食高產向農業高效轉，全面提高農業效益。要抓好旅遊轉型。要由自然觀光遊向休閒度假遊轉，通過一系列的項目轉。要抓好城市轉型。要努力打造生態宜居城市。要抓好民生改善提升轉型。要加強社會保障，加快公共服務體系和城市基礎設施建設，提高人民群眾幸福指數。

一種前所未有的使命感讓焦作人「等不起」！一種重於泰山的責任感讓焦作人「坐不住」！一種時不我待的緊迫感讓焦作人「慢不得」！

路國賢說，省委、省政府要求焦作轉型要為全省提供示範，使命光榮，任重道遠。我們所做的一切工作，歸根結底都是為了不斷實現好、維護好、發展好最廣大人民群眾的根本利益。一句話，就是為了造福於民。只有加快轉型升級，才能持續發展；只有加快轉型升級，才能為百姓謀更多的福祉！

本報記者 蔣 敏

